





Яспицея.

Núm. Clas. 32.6
Núm. Autor 8334 d
Núm. Ado. 29373
Procedencia -7Preció mayo 1956
Clasifico (Patalogo) (Patalogo)

ES PROPIEDAD.

DRAMAS

DE

C. F. SCHILLER.

Don Cárlos.—La conjuracion de Piesco.

Cábalas y Hmor.

TRADUCCION DE

Jose Yxhan.

ILUSTRACIONES DE

P. Thumann, A. Schmitz, E. Klimsch, H. Lossow y A. Liezen Mayer.



BARCELONA.

BIBLIOTECA (ARTE Y LETRAS).

Administracion: Ausias March, 95.

1882.

29373

PT2474 .S8



BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
FONSO REYES"
FONDO SALVADOR TOSCANO

TIPO-LIT. DE C. VERDAGUER. - BARCELONA.

DON CÁRLOS INFANTE DE ESPAÑA.

POEMA DRAMATICO.

TRADUCCION DE

JOSÉ YXART.

Illustracion de Pablo Thumann y Adolfo Schmi Grabados de H. Günther y otros.



FONDO SALVADOR TOSCANO

97880

UNIVERSIDAD DE NUEVO LEON
BIBLIOTECA UNEVERNITARIA
"ALFONENO: REYES"

1625 MONTERREY, MEXICE"

TOM. II.

PERSONAS.

FELIPE II, Rey de España. ISABEL DE VALOIS, su esposa. EL PRÍNCIPE CÁRLOS. ALEJANDRO FARNESIO, Principe de Parma, sobrino del Rev. LA INFANTA CLARA-EUGENIA, niña de 3 años. LA DUQUESA DE OLIVARES, gran dama de la córte. LA MARQUESA DE MONDÉJAR. LA PRINCESA DE ÉBOLI. . . . Damas de la Reina. LA CONDESA DE FUENTES.. . . EL MARQUÉS DE POSA, caballero de Malta. EL CONDE DE LERMA.... Grandes de Es-EL DUQUE DE FÉRIA. paña. EL DUQUE DE MEDINASIDONIA. DOMINGO, confesor. EL GRAN INQUISIDOR del Reino. EL PRIOR de una Cartuja. UN PAJE de la Reina. D. LUIS MERCADO, médico de la Reina.

DOWN DAWAS, GRANDES DE ESPAÑA, PAJES, OFICIALES y otras personas que no hablan.



ACTO I.

ESCENA PRIMERA.

El jardin del palacio de Aranjuez,

CARLOS. - DOMINGO.

DOMINGO.



Asaron los hermosos dias de Aranjuez, y Vuestra Alteza va á dejarnos sin haber recobrado su alegría. De modo que en vano habremos permanecido aquí. Romped vues-

tro enigmático silencio, abrid vuestro corazon, Príncipe, al corazon de un padre. Pagaria el Rey al más alto precio la felicidad de su hijo, la felicidad de su hijo único. (Cárlos silencioso fija la vista en el suelo.) ¿Puede existir por ventura algun deseo cuya realizacion niegue el cielo al más querido de sus hijos ? Junto á vos me hallaba, junto á los muros de Toledo, cuando el altivo Cárlos recibió el homenaje de los príncipes que se apresuraban á besarle la mano, y en una sola genuflexion, en una sola, seis reinos se postraban á sus plantas. Alli estaba yo, y vi colorearse su rostro de legítimo orgullo, y alzarse su pecho henchido de magnánimas resoluciones, y tender su mirada ébria y ra-